FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. Ottawa 105 — S. District No. Add 34 — Enumeration District / District du recenseur — No. 116 — in / dans — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 35 — 7101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Carlton Joyce — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, boarder or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, le pensionnaire ou l'étranger.	Place of habitation. (Postal city or village, and full address if in a city. Township or municipality, and name of settlement if in township or parish. Parish and former township if in city, town or village. In other districts.) / Lieu du domicile. (Cité ou village postal, et adresse complète si en ville. Canton ou municipalité avec le nom du centre habité, si dans un canton ou paroisse. Cité ou paroisse, et ancien canton, si en ville, ou en autres districts.)	Rel.	Date of birth / Date de naissance. Month / Mois	Year / Année	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETE, NATIONALITE ET RELIGION. Country or place of birth. (If by C. specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si par le Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration. (If not by birth.) / Année de l'immigration. (Si pas par naissance.)	Year of naturalization. (If naturalized.) / Année de la naturalisation. (Si naturalisé.)	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTANCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que le principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant pour son propre compte.	WAGE-EARNERS. / EMPLOYES. Date when person last worked at his trade or occupation. / Mentionner si la personne a eu quelque emploi, métier ou occupation, le jour précédent le recensement.	No. employed in his chief occupation or trade. / Nombre employé dans son métier ou son emploi.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à son métier ou à son emploi.	Hours of work per day. / Nombre d'heures de travail par journée.	Average rate per hour. / Taux moyen par heure.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other employment. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Number of months at other employment. / Nombre de mois employé à d'autres emplois.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Par accidents.	Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance (en sous).	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DES PERSONNES DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can of the languages commonly spoken, state which is the mother tongue. / Quelle des langues communément parlées est la langue maternelle.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Robbier Achilles	135 Preston	M	Head	M	Feb	1851	60	C			French Canadian	Catholic	Carpenter	7-6-65		no	yes	yes	Building	52		54		600			1500		20		yes	yes	F				
2	11	Adelie	1	F	Wife	M	June	1854	47	C			French Canadian	Catholic	None	NS																yes	yes	F				
3	4	Edgard	4	M	Son	S	Mar	1891	20	C			French Canadian	Catholic	Telegrapher	10-4-46		Yes			Shaw	52		54		1000						yes	yes	F				
4	4	Gallias	11	M	Son	S	May	1896	16	C			French Canadian	Catholic	Apprentice	10-6-83		Yes			Store	52		54		400						yes	yes	F				
5	1	Emelda	1	F	Daug		Oct	1899	11	C			French	Catholic	None	NS																10	yes	yes	F				
6	1	Lebacheneau Victor	67 Papineau	M	Head	M	Nov	1870	70	C			French Canadian	Catholic	Jobber	10-6-82		no	yes														yes	yes	F				
7	11	Marcillian	4	F	Wife	M	June	1855	59	C			French Canadian	Catholic	None	NS																yes	yes	F				
8	11	Leao	4	M	Son	S	Oct	1881	21	C			French Canadian	Catholic	Woodsman	11-6-13		no	yes		O E & Co	52		60		700			1500		20		yes	yes	F				
9	1	John	11	M	Son	S	Nov	1888	19	C			French Canadian	Catholic	Teamster	11-9-66		no	yes			52		60		660			150		20		yes	yes	F				
10	1	Gilbert	11	M	Son	S	Sept	1895	16	C			French Canadian	Catholic	Teamster	11-9-66		no	yes			52		60		660			50		24 0		yes	yes	F				
11	4	147 Lamarie Germain	85 Popular	M	Head	M	May	1865	16	C			French Canadian	Catholic	Lumberman	3-6-63		no	yes	no	Street	52		60		700							yes	yes	F				
12	1	Gregory	1	M	Step	M	Sept	1870	41	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
13	4	Gracia	11	F	Daug	S	Aug	1893	18	C			French Canadian	Catholic	Employee	7-6-63		no	yes	no	Factory	52		54		378							yes	yes	F				
14	1	Emma	1	F	Daug	S	Mar	1899	12	C			French Canadian	Catholic	None	NS																9	yes	yes	F				
15	1	Laurie	1	F	Daug	S	Jan	1901	10	C			French Canadian	Catholic	None	NS																9	yes	yes	F				
16	147	Pavin Philip	65 Popular	M	Head	M	Sept	1873	27	C			French Canadian	Catholic	Lumberman	11-9-66		no	yes	no		52		60		650							yes	yes	F				
17	1	Flore	1	F	Wife	M	Jan	1886	25	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
18	1	Irene	1	F	Daug	S	Oct	1908	2	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
19	147	144 Pelletier John	77 Papineau	M	Head	M	May	1872	38	C			French Canadian	Catholic	Lumberman	11-6-16		no	yes	no	O E & Co	52		60		720			256		19		yes	yes	F				
20	1	Elmira	1	F	Wife	M	Feb	1880	36	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
21	1	John L	11	M	Son	S	Jul	1905	5	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
22	1	Mary	11	F	Daug	S	Feb	1908	3	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
23	1	Bernd	1	M	Son	S	Apr	1909	1	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
24	1	Alexander	11	M	Son	S	Oct	98	12	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
25	148	Mason John	72 Papineau	M	Head	M	May	1877	34	C			French Canadian	Catholic	Laborer	3-9-10		no	yes		Street	52		60		700							yes	yes	F				
26	1	Jessie	11	F	Step	M	May	1897	14	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
27	1	Lilian	11	F	Daug	S	Oct	1903	7	C			French Canadian	Catholic		NS																9	yes	yes	F				
28	1	Eveline	11	F	Daug	S	May	1907	3	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
29	147	141 Lapointe Ernest	23 Papineau	M	Head	M	Jan	1850	61	C			French Canadian	Catholic	Lumberman	1-6-01		no	yes	no	O E & Co	52		60		600			3000		87		yes	yes	F				
30	1	Elmire	11	F	Wife	M	Feb	1855	56	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
31	1	Irma	11	M	Son	S	May	1878	33	C			French Canadian	Catholic	Collector	10-6-06		no	yes	no	Insurance	52		54		750			1000		18		yes	yes	F				
32	11	Alex	11	M	Son	S	Jul	1881	29	C			French Canadian	Catholic	Manager	10-1-26		no	yes	no	Grocer	52		60		900			1000		18		yes	yes	F				
33	11	John	11	M	Son	S	May	1887	24	C			French Canadian	Catholic	Conductor	10-5-26		no	yes			52		60		520			1000		175		yes	yes	F				
34	11	Paul	11	M	Son	S	June	1890	20	C			French Canadian	Catholic	Driller	1-6-01		no	yes	no	O E & Co	52		54		750			1000		18		yes	yes	F				
35	11	Fred	11	M	Son	S	Sept	1892	19	C			French Canadian	Catholic	Driller	1-6-03		no	yes	no	Building	52		54		800		30	1000		18		yes	yes	F				
36	1	Emile	11	M	Son	S	May	1895	16	C			French Canadian	Catholic	Apprentice	1-8-21		no	yes	no	Planing	52		54		900			1000		18		yes	yes	F				
37	1	Marie	1	F	Daug	S	Jan	1898	16	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
38	147	147 Lapointe Napoleon	64 Popular	M	Head	M	Jan	1876	37	C			French Canadian	Catholic	Conductor	11-3-17		no	yes	no	O E & Co	52		60		720							yes	yes	F				
39	1	Elvira	11	F	Wife	M	Sept	1884	26	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
40	1	Gerald	1	M	Son	S	Apr	1908	6	C			French Canadian	Catholic		NS																12	yes	yes	F				
41	1	Mary	1	F	Daug	S	Sept	1906	4	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
42	1	Isidore	1	M	Son	S	Jan	1910	1	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
43	147	153 Boulin Jos	71 Papineau	M	Head	M	May	1878	33	C			French Canadian	Catholic	Cabinet Clerk	10-6-31		no	yes		Wholesale	52		60		725							yes	yes	F				
44	1	Josephine	1	F	Wife	M	Nov	1877	32	C			French Canadian	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				
45	1	Lillian	1	F	Dau		Jan	1905	6	C			French Canadian	Catholic		NS																10	yes	yes	F				
46	1	Edmund	1	M	Son	S	Jan	1907	4	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
47	1	Joseph	1	M	Son	S	June	1908	3	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
48	1	Albert	1	M	Son	S	Feb	1910	1	C			French Canadian	Catholic		NS																	yes	yes	F				
49	150	155 Fenno John	73 Papineau	M	Head	M	Jan	1851	60	C			Irish	Catholic	Carter	11-6-66		no	yes															yes	yes	F				
50	30	149	1	F	Wife	M	Jul	1854	56	C			Irish	Catholic	None	NS																	yes	yes	F				

50